



Sihl, Kanton Zürich



Fiescheralp/Eggishornbahn, Kant. Wallis



Vierwaldstättersee, Kanton Luzern



Hirzel, Kanton Zürich



Halbinsel Au, Kanton Zürich



Aletschgletscher, Kanton Wallis



Kappelbrücke, Kanton Luzern



Gastlosen-Jaun, Kanton Bern



Zürichsee, Kanton Zürich



Gemmipass, Kanton Bern



Ennetmoos, Kanton Nidwalden



Bremgarten, Kanton Aargau

Срећан је онај коме помаже  
Бог Јаковљев, који наде своје  
полаже у Господа, Бога свога.  
Псалам 146,5

А сада остаје ово троје: вера,  
нада и љубав. Али највећа  
од њих је љубав.

1. Коринћанима 13,13

Радујте се у нади. Стрпљиво  
подноситe невољу.

Устрајте у молитви.

Римљанима 12,12

Calendars are available in more than 40 languages



Calendars  
Bibles  
Books  
Booklets  
Many languages

Select your language  
Films  
Online Bibles  
Audio Bibles  
Many weblinks



<https://medien.meos.ch>

[www.inyourlanguage.org](http://www.inyourlanguage.org)

German –Serbian

ISBN : 978-3-03898-105-3



Lass mich schon früh am Morgen erfahren, dass du es gut mit mir meinst, denn ich vertraue dir, mein Gott. Zeige mir den Weg, den ich gehen soll.

Psalm 143,8

Дај да ујутро чујем о твојој љубави, јер се у тебе уздам Боже мој. Обзнани ми пут којим да идем.

Псалам 143:8



Januar

2026

Јануар

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
не	по	ут	ср	че	пе	су	не	по	ут	ср	че	пе	су	не	по	ут	ср	че	пе	су
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

Hoffnung | Нада



Gott, der Herr, ist treu.  
Er wird euch stärken und vor  
dem Bösen beschützen.

2. Thessalonicher 3,3

Господ Бог је веран, Он ће вас  
утврдити и сачувати од зла.

2. Солуњанима 3:3



Februar

2026

Фебруар

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so не	mo по	di ут	mi ср	do че	fr не	sa су	so не	mo по	di ут	mi ср	do че	fr не	sa су	so не	mo по	di ут	mi ср	do че	fr не	sa су
22	23	24	25	26	27	28														

Hoffnung | Нада



Wer zu anderen gütig ist, tut sich selber wohl. Wer grausam ist, tut sich selber weh.

Sprüche 11,17

Милостив човек чини себи добро, а окрутан навлачи невољу на себе.

Приче Соломунове 11:17



März

2026

Март

<b>1</b>	2	3	4	5	6	7	<b>8</b>	9	10	11	12	13	14	<b>15</b>	16	17	18	19	20	21
so не	mo по	di ут	mi ср	do че	fr не	sa су	so не	mo по	di ут	mi ср	do че	fr не	sa су	so не	mo по	di ут	mi ср	do че	fr не	sa су
<b>22</b>	23	24	25	26	27	28	<b>29</b>	30	31											

Hoffnung | Нада



Jesus sagt: «Ich bin die Auferstehung und das Leben. Wer an mich glaubt, wird leben, selbst wenn er stirbt.»

Johannes 11,25

Исус рече: „Ја сам васкрсење и живот. Који верује у мене ако и умре живеће.“

Јован 11:25



April

2026

Април

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
не	по	ут	ср	че	пе	су	не	по	ут	ср	че	пе	су	не	по	ут	ср	че	пе	су
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									

Hoffnung | Нада



«Jetzt, am Tag der Not, verbirg dich nicht vor mir! Höre mich doch jetzt, ich schreie zu dir, mein Gott; erhöre mich bald!»

Psalm 102,3

„Не криј своје лице у дан моје невоље. Окрени своје ухо к мени, Боже мој. Кад ти завапим, брзо ме услиши.“

Псалам 102:2



**Mai** 2026 **Мај**

					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
не	по	ут	ср	че	пе	су	не	по	ут	ср	че	пе	су	не	по	ут	ср	че	пе	су
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | Нада



Als ich rief, kamst du mir ganz nahe  
und sprachst: «Fürchte dich nicht!»  
Du, Herr, bist für mich eingetreten  
und hast mein Leben gerettet.

Klagelieder 3,57

Близу си био кад сам ти завапио  
и рекао си: „Не бој се.“ Ти си,  
Госпoде, водио моју парницу,  
живот си ми откупио.

Плач Јеремијин 3:57



Juni

2026

Јун

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
so не	mo по	di ут	mi ср	do че	fr не	sa су	so не	mo по	di ут	mi ср	do че	fr не	sa су	so не	mo по	di ут	mi ср	do че	fr не	sa су
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30											

Hoffnung | Нада



Alle, die ihre Hoffnung auf den Herrn setzen, empfangen neue Kraft. Wie Adlern wachsen ihnen starke Flügel, sie laufen und werden nicht müde.

Jesaja 40,31

Они који се уздају у Господа добијају нову снагу, подижу се на крилима као орлови, трче и не сустају, ходају и не посустају.

Исаија 40:31



**Juli** \_\_\_\_\_ **2026** \_\_\_\_\_ **Јул**

	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>		
so не	mo по	di ут	mi ср	do че	fr не	sa су	so не	mo по	di ут	mi ср	do че	fr не	sa су	so не	mo по	di ут	mi ср	do че	fr не	sa су
<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>	<b>31</b>								

Hoffnung | Нада



Darin besteht die Liebe: Nicht, dass wir Gott geliebt haben, sondern dass er uns geliebt und seinen Sohn gesandt hat, um für unsere Sünden zu zahlen.

1. Johannes 4,10

У овоме је љубав, не да ми покажемо љубав Богу, него да он покаже љубав к нама и посла Сина свога да очисти грехе наше.

1. Јованова 4:10



August

2026

Август

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	
не	по	ут	ср	че	пе	су	не	по	ут	ср	че	пе	су	не	по	ут	ср	че	пе	су	
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | Нада



«Preist den Herrn! Macht seinen Namen überall bekannt! Verkündet allen Völkern, was er getan hat; sagt ihnen, wie unvergleichlich gross er ist!»

Jesaja 12,4

„Хвалите Господа, гласите име његово, јављајте по народима дела његова, напомињите да је узвишено име његово.“

Исаија 12:4



September

2026

Септембар

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
so не	mo по	di ут	mi ср	do че	fr пе	sa су	so не	mo по	di ут	mi ср	do че	fr пе	sa су	so не	mo по	di ут	mi ср	do че	fr пе	sa су
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30										

Hoffnung | Нада



Paulus und Silas antworteten ihm: «Glaube an Jesus, den Herrn, dann wirst du gerettet werden, du und dein Haus.»

Apostelgeschichte 16,31

Павле и Сила рекоше: „веруј Господа Исуса Христа и спасићеш се ти и сав дом твој.“

Дела Апостолска 16:31



Oktober

2026

Октобар

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
не	по	ут	ср	че	пе	су	не	по	ут	ср	че	пе	су	не	по	ут	ср	че	пе	су
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

Hoffnung | Нада



«Hab keine Angst vor Menschen,  
denn ich bin bei dir und schütze dich»,  
spricht Gott, der Herr.

Jeremia 1,8

„Не плаши се од људи, јер сам  
ја са тобом да те избављам“,  
говори Господ Бог.

Јеремија 1:8



November

2026

Новембар

							<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
he	no	ut	cp	ce	ne	cy	he	no	ut	cp	ce	ne	cy	he	no	ut	cp	ce	ne	cy
<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>					

Hoffnung | Нада



Gott hat seinen Sohn Jesus Christus  
nicht in die Welt gesandt,  
um die Menschen zu verurteilen,  
sondern um sie zu retten.

Johannes 3,17

Јер Бог нје послао свога  
Сина Исуса Христа на свет  
да суди свету, него да се  
свет спаси кроз њега.

Јован 3:17



Dezember

2026

Децембар

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
не	по	ут	ср	че	пе	су	не	по	ут	ср	че	пе	су	не	по	ут	ср	че	пе	су
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31									

Hoffnung | Нада

# Der gute Hirte

Psalm 23 – ein Psalm Davids

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts fehlen.  
Er lässt mich auf saftigen Wiesen weiden  
und führt mich ans ruhige Wasser. Er erfrischt  
meine Seele mit neuer Kraft. Er leitet mich auf  
sicheren Wegen, denn dafür steht sein Name.

Auch wenn ich durchs dunkelste Tal gehen muss,  
fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir.  
Dein Hirtenstab gibt mir Schutz und Trost.  
Du deckst mir den Tisch vor den Augen  
meiner Feinde. Du salbst mein Haupt mit Öl,  
um mich als deinen Gast zu ehren, und du  
füllst meinen Becher, bis er überfließt.

Deine Güte und Liebe begleiten mich an jedem  
Tag meines Lebens; und ich bleibe für immer  
in deinem Haus.

# Добри пастир

Псалам 23 – Давидова песма

Господ је пастир мој, ништа ми неће  
недостајати. На зеленој паши пасе ме,  
води ме на тиху воду. Душу моју опоравља,  
води ме стазама праведним  
имена ради својега.

Да пођем и долином сена смртнога,  
нећу се бојати зла; јер си ти са мном;  
штап твој и палица твоја теше ме.  
Поставио си преда мном трпезу  
на видику непријатељима мојим;  
намазао си уљем главу моју  
и чаша је моја препуна.

Да! Доброта и милост твоја пратиће  
ме у све дане живота мога, и ја ћу нас-  
тавати у дому Господњем задуго.



Select your language

Films  
Online Bibles  
Audio Bibles  
Many weblinks

[www.inyourlanguage.org](http://www.inyourlanguage.org)



Hope Calendars is a MEOS project

in partnership with Licht im Osten, Switzerland  
© 2025 by MEOS Interkulturell  
and Licht im Osten, Switzerland  
Photos: © by Samuel Griner (main photos)  
Makro photos: S. Griner, Hans Ueli Beereuter

<https://medien.meos.ch>

MEOS Calendars – German combined with a language below

\* Für Deutschsprechende wählen Sie die geeignetste Kombination:  
Deutsch mit Schweizerdeutsch, Französisch, Italienisch, Englisch, ...

Swiss German *	Hindi	Slovenian
French *	Hungarian	Somali
Italian *	Indonesian	Spanish
English *	Korean	Tagalog (Philippines)
	Kurdish Kurmanji	Tamil
Albanian	Kurdish Sorani	Thai
Amharic (Äthiopia)	Macedonian	Tibetan
Arabic	Persian/Farsi (Iran)	Tigrinya (Eritrea)
Bengali	Polish	Turkish
Bulgarian	Portuguese	Ukrainian
Chinese	Punjabi	Urdu (Pakistan)
Croatian	Romanian	
Dari (Afghanistan)	Russian	French–Arabic
Greek	Serbian (cyrillic fonts)	French–English

**Udruženje Bogoroznanje / Удружење Богопознање**

P.P. 7, 22221 Lačarak / П.П. 7, 22221 Лаћарак

Email / Е-маил: [bogoroznanje@yahoo.com](mailto:bogoroznanje@yahoo.com)

Telefon: 061/209-10-62

Фејсбук: БОГОПОЗНАЊЕ хришћанско удружење

Facebook: Božije Poznanje

**Udruženje Radosna Vijest**

P.P. 139, 72290 Novi Travnik

Telefon: 063 030 529

E-mail: [radosnavijest.bih@gmail.com](mailto:radosnavijest.bih@gmail.com)

Facebook: Udruženje „Radosna Vijest“

Space for your message: